KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1643/2006,

7. november 2006,

millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad eksporditoetuse andmiseks veise- ja vasikalihatoodetele, mis võivad kolmandas riigis kasutada impordi erirežiimi

(kodifitseeritud versioon)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, [1] eriti selle artikli 29 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 1979. aasta määrust (EMÜ) nr 2931/79 eksporditoetuse andmise kohta põllumajandustoodetele, mis võivad kolmandas riigis kasutada impordi erirežiimi, [2] eriti selle artikli 1 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 21. detsembri 1979. aasta määrust (EMÜ) nr 2973/79, millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad ekspordiabi andmiseks veise- ja vasikalihatoodetele, mis võivad kolmandas riigis kasutada impordi erirežiimi, [3] on korduvalt oluliselt muudetud. [4] Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.

(2) Ameerika Ühendriigid kohaldavad erikorda 5 000 tonni ühenduse päritolu ning teatavatele nõuetele vastava veise- ja vasikaliha iga-aastase sisseveo suhtes. Üheks tingimuseks on, et nimetatud lihaga peab kaasas olema eksportiva liikmesriigi väljastatud samasussertifikaat.

(3) Samasussertifikaate tuleb väljastada üksnes nende 5 000 tonni kohta, mille osas saab nimetatud erikorda kasutada. Seetõttu on vaja ette näha komisjoni heakskiit enne kõnealusele lihale ekspordilitsentsi väljastamist. Samuti ei peaks kohaldama komisjoni 9. juuni 2000. aasta määruse (EÜ) nr 1291/2000 (millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad) [5] artikli 8 lõikes 4 sätestatud lubatud hälvet koguse osas, mis ületab kogust, millele on väljastatud litsents.

(4) On vaja määratleda samasussertifikaatide olemus ning nende kasutamise kord.

(5) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas veise- ja vasikalihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad 5 000 tonni ühenduse päritolu värske, jahutatud või külmutatud, erirežiimikõlbliku veise- ja vasikaliha iga-aastase sisseveo kohta Ameerika Ühendriikidesse.

2. Lõikes 1 osutatud liha peab vastama importiva kolmanda riigi kehtestatud tervisekaitsenõuetele ning peab olema saadud loomadelt, kes on tapetud mitte rohkem kui kaks kuud enne ekspordiks vajalikku tollivormistust.

Artikkel 2

Liha ekspordi tollivormistuse käigus väljastatakse artiklis 3 määratletud samasussertifikaat, kui taotleja seda soovib ning esitab komisjoni määruse (EÜ) nr 1445/95 [6] artiklis 12 viidatud ekspordilitsentsi ja veterinaarsertifikaadi, milles näidatakse nende loomade tapmise kuupäev, kelle viidatud määruse artiklis 12 nimetatud liha eksporditakse.

Artikkel 3

1. I lisas esitatud vormis koostatakse samasussertifikaadi originaal ja vähemalt üks koopia.

---

[1] EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).
[2] EÜT L 334, 28.12.1979, lk 8.
[3] EÜT L 336, 29.12.1979, lk 44. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1234/2006 (ELT L 225, 17.8.2006, lk 21).
[4] Vt II lisa.
[5] EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 410/2006 (ELT L 71, 10.3.2006, lk 7).
[6] EÜT L 143, 27.6.1995, lk 35.

Sertifikaadid trükitakse inglise keeles valgele paberile mõõtudega 210 × 297 millimeetrit. Artiklis 4 viidatud tolliasutus annab igale sertifikaadile eraldi seerianumbri.

Eksportiv liikmesriik võib nõuda, et tema territooriumil kasutatavad sertifikaadid trükitaks lisaks inglise keelele ühes selle liikmesriigi riigikeeltest.

2. Koopiatel on sama seerianumber kui originaalil. Originaal ja koopiad täidetakse masinakirjas või käsitsi, viimasel juhul trükitähtedega ja tindiga.

Artikkel 4

1. Samasussertifikaadi ja koopiad väljastab tolliasutus, kus tehakse liha ekspordiks vajalik tollivormistus.

2. Lõikes 1 viidatud tolliasutus kannab sertifikaadi originaalile vajalikku kohta oma kinnituse ning annab sertifikaadi üle asjaomasele isikule, jättes endale koopia.

Artikkel 5

Liikmesriigid võtavad vajalikke meetmeid kontrollimaks nende toodete päritolu ja liiki, millele samasussertifikaadid väljastatakse.

Artikkel 6

Määrus (EMÜ) nr 2973/79 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas III lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 7

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. november 2006

Komisjoni nimel
asepresident
Franco FRATTINI

I LISA

EUROPEAN COMMUNITIES

1 Exporter	2 Certificate No	**ORIGINAL**
3 Consignee	**CERTIFICATE OF IDENTITY EXPORT OF CERTAIN BEEF AND VEAL TO THE UNITED STATES OF AMERICA**	

NOTES

A. This certificate must be made out in one original and not less than one copy.

B. The original and at least one copy must be produced for certification to the customs office at which customs export formalities are completed.

C. The original must be produced to the customs authorities of the United States of America.

	4 Marks, numbers, number and kind of packages, description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
1		7 Net weight	
2	4 Marks, numbers, number and kind of packages, description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
		7 Net weight	

8 DECLARATION BY THE EXPORTER

The undersigned exporter declares that the goods described above conform to the provisions of Regulation (EC) No

At , on

(Signature)

9 CERTIFICATION BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE

Customs formalities for export to the USA, including Puerto Rico, of the goods covered by this certificate have been completed.

At , on

(Signature) (Stamp)

II LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2973/79 [1] (EÜT L 336, 29.12.1979, lk 44)	
Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2077/80 (EÜT L 202, 2.8.1980, lk 22)	
Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3582/81 (EÜT L 359, 15.12.1981, lk 14)	
Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3434/87 (EÜT L 327, 18.11.1987, lk 7)	Ainult artikkel 1
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1234/2006 (ELT L 225, 17.8.2006, lk 21)	

[1] Määrust on muudetud ka määruse (EMÜ) nr 2377/80 (EÜT L 241, 13.9.1980, lk 5) (kehtetuks tunnistatud määrusega (EÜ) nr 1445/95) artikli 18 lõikega 1.

III LISA

VASTAVUSTABEL

Määrus (EMÜ) nr 2973/79	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 3	Artikkel 2
Artikkel 4	Artikkel 3
Artikkel 5	Artikkel 4
Artikkel 6	Artikkel 5
—	Artikkel 6
Artikkel 8	Artikkel 7
Lisa	I lisa
—	II lisa
—	III lisa